

COUPE DU MONDE DE FOOTBALL
DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES FRANÇAIS
À L'ÉTRANGER

GUIDE
PRATIQUE



SOMMAIRE

| | |
|------------------------------------|------------|
| Organisation | P.3 |
| Contact | P.3 |
| Assurance | P.3 |
| Formalité | P.3 |
| Carte d'entrée et de sortie | P.4 |
| Accès | P.4 |
| Transport/ Transferts | P.4 |
| Hébergement | P.5 |
| Restauration | P.6 |
| Accueil | P.6 |
| Tournoi | P.6 |
| Programme | P.7 |
| Protocole | P.7 |
| Projet éducatif | P.8 |
| Comportement | P.8 |
| Budget | P.8 |
| Communication | P.8 |
| Bon à savoir | P.9 |



Escola de Administração Fazendária,
plan général

ORGANISATION

La Coupe du monde des établissements français à l'étranger 2014 CMEFE est organisée par le lycée français François-Mitterrand, en partenariat avec l'AEFE.

Adresse : EQS 708/907 - Lote C - CEP : 70390-079 - BRASILIA, DF – Brésil

CONTACT

Pour toute question concernant la CMEFE, tant sur le projet éducatif que sur le projet sportif, il vous faut envoyer un courriel à l'adresse cmefe2014@gmail.com

Toute demande par un autre biais ne pourra pas être traitée.

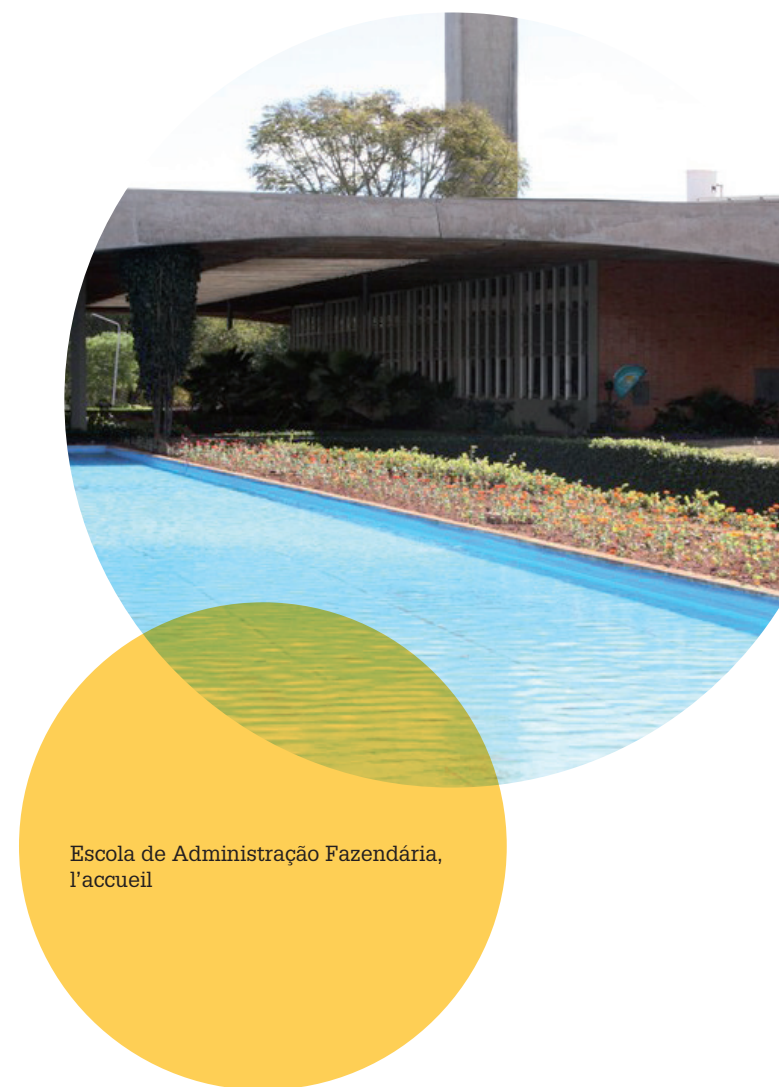
ASSURANCE

Chaque participant doit être assuré. C'est de la responsabilité des délégations de vérifier que chaque participant est bien couvert en cas de vols, de pertes d'objets personnels de valeur, de la nécessité de recevoir des soins médicaux, de frais de transport en ambulance et de rapatriement d'urgence en avion.

FORMALITÉ

Il est désormais obligatoire que les enfants et les adolescents accompagnés d'un tiers doivent présenter **une lettre d'autorisation de sortie certifiée conforme de leurs parents ou de leur responsable légal.**

Pour de plus amples informations, veuillez vous rapprocher de votre ambassade.



Escola de Administração Fazendária,
l'accueil

CARTE D'ENTRÉE ET DE SORTIE

À votre arrivée au Brésil, voire dans l'avion (le document étant distribué par le personnel de bord à toutes les personnes qui ne sont pas de nationalité brésilienne), **vous devrez remplir une cartao de entrada/saida : vous conservez une partie du document, le bureau de l'immigration l'autre.** Ce dernier tamponnera également votre passeport.

Lorsque vous partirez du Brésil, le service d'immigration récupère la partie de la carte d'entrée/sortie que vous déteniez. **Surtout ne la perdez pas pendant votre voyage** car cela peut entraîner des tracasseries administratives et des retards inutiles au moment du départ.

ACCÈS

Par avion > Aéroport international de Brasilia - BSB

<http://www.aeroportobrasilia.net/en/>

TRANSPORT/ TRANSFERTS

Le transport de pays d'origine jusqu'à Brasilia est à la charge des délégations.

Le déplacement entre l'aéroport de Brasilia et le lieu d'accueil est assuré par l'organisation. Une équipe du LFFM accueillera chaque délégation à leur arrivée.

Il est donc important de renvoyer la fiche logistique (cf. annexe) dûment complétée avant le 10 avril 2014.

Tous les transferts inclus dans le programme officiel sont pris en charge.

Tout autre déplacement d'une délégation sera à sa charge.

Escola de Administração Fazendária,
vue extérieure



HÉBERGEMENT

Les élèves et les accompagnateurs seront hébergés à

l'Escola de Administração Fazendária (ESAF)

Adresse : ESAF - Rodovia DF- 001 km27,4 Setor de Habitações Individuais

Sul - Lago Sul/DF - CEP : 71686-900

Chaque délégation bénéficiera de 5 chambres en duplex :

- 1 chambre pour les accompagnateurs
- 2 chambres pour les filles
- 2 chambres pour les garçons

Chaque chambre dispose de 3 lits ; un au rez-de-chaussée dans la partie « salon », les deux autres à l'étage où se trouvent également toilettes et salle de bain.

Les draps sont fournis, le ménage réalisé tous les jours.

Sur site, le LFFM et l'ESAF vous mettent à disposition :

- des terrains de loisirs de plein air (terrains de handball, de volley-ball, de basket-ball, de tennis, etc.),
- un foyer de vie (jeux de société, tables de tennis de table, etc.)
- un snack bar
- un accès Internet par connexion WI FI (connexion dans les chambres).

Il n'y a pas de laverie sur place. Il est donc vivement recommandé de prévoir du linge en conséquence. Néanmoins, l'organisation prend en charge les lessives des équipements sportifs nécessaires au tournoi.

À PRÉVOIR

- des serviettes de toilette et de bain,
- matériel de tennis (raquettes, balles, etc.)
- **une caution : un chèque de 400 € par équipe doit être envoyé avant le 15 avril 2014 à l'organisateur.** En cas de dommages constatés, cette caution sera retenue en totalité ou partiellement et des poursuites pourront être engagées contre les fautifs.

ACCUEIL

Un représentant pour chaque équipe doit se présenter au foyer **le dimanche 8 juin entre 14h00 et 16h00** pour régler les formalités de participation suivantes :

- Confirmation de composition d'équipe, année de naissance des joueurs, etc.
- Hébergement/restauration/transport
- Le retrait de tous les documents indispensables au séjour

TOURNOI

Terrains

Les rencontres se joueront sur trois terrains en herbe. Longueur : 60 m, largeur de 37 m.
Dimension des buts: longueur 5 m, hauteur 2 m.

Le ballon et les joueurs

Le ballon utilisé sera de taille n°4.

Tous les joueurs doivent être nés en 2001 ou 2002.

Les équipes se composent de 10 joueurs: 1 gardien de but, 6 joueurs de champs et 3 remplaçants. Chaque équipe aura au moins 3 joueuses présentes sur le terrain et ce durant la totalité de la rencontre.

Matches

12 équipes inscrites. Elles seront réparties en deux poules de 6 par tirage au sort le jour de la cérémonie d'ouverture. Le tournoi permettra à chaque équipe de disputer 7 matchs. (5 de poule et 2 de classement).

Chaque match se composera de deux périodes de jeu de 20 minutes et d'une mi-temps de 10 minutes.

RESTAURATION

Les repas seront pris le plus souvent sur place, parfois à l'extérieur (panier repas).

Un dîner est prévu le mardi soir à l'ambassade de France.

ESAF,
Espace Barbecue



Pour plus de détails, retrouver le règlement dans son ensemble dans la rubrique « annexes »

PROGRAMME

En parallèle de la compétition, **des visites de Brasilia et de ses environs sont prévues** : la cathédrale, le musée national, le congrès, etc. ainsi qu'**un temps d'échange avec Lilian Thuram**, parrain de l'opération, sur la thématique « le sport, vecteur d'intégration ».

Une soirée de clôture sera organisée le samedi 14 juin.

Au cours de la cérémonie d'ouverture, chaque délégation présentera a sa région de provenance à travers un diaporama. Ce rendez-vous permettra à toutes les délégations de faire connaissance dès le début du séjour et de contribuer aux échanges et à la compréhension des cultures.

PROTOCOLE

Chaque équipe devra fournir :

- un fanion à l'effigie de son pays/établissement(s) lors de chaque confrontation,
- un brassard de capitaine,
- à minima 2 jeux de maillots,
- un drapeau du pays, format 100x150 cm. Les hampes ou « mats » sont fournis par l'organisation.

Chaque équipe devra arborer le logo de la CMEFE (écusson) sur ses jeux de maillots, côté cœur.



dimanche 8 juin > Journée réservée à l'accueil des délégations. À cette occasion un entraînement collectif avec la participation de **Lilian Thuram** est programmé en fin de journée

lundi 9 juin > Journée protocolaire

du mardi 10
au samedi 14 juin > Tournoi avec matchs de classement

Dimanche 15 juin > Matchs de gala et départ



Le stade de Brasilia



PROJET ÉDUCATIF

Afin de permettre à toutes les équipes de partager le travail accompli au cours de l'année sur la thématique éducative, **le projet de chaque établissement devra faire l'objet d'une vidéo de présentation**, qui prendra la forme choisie par les élèves (clip musical, interview, visite guidée, portrait...) d'une durée de 3 à 5 mn. Ces vidéos seront projetées en marge des débats et des rencontres prévus avec Lilian Thuram.

COMPORTEMENT

Aussi bien sur le site de l'ESAF, qu'en compétition, ou en ville, le comportement de chacun doit être irréprochable. Tout manquement aux règles de bonne conduite sera signalé au chef d'établissement du lycée dans lequel l'élève est scolarisé et peut entraîner des sanctions scolaires, sportives et financières. Les élèves sont en permanence sous la responsabilité de leurs accompagnateurs.

BUDGET

L'organisation prend à sa charge les coûts de transferts, hébergement, restauration, visites du dîner le dimanche 8 juin au déjeuner du dimanche 15 juin.

Pour toute prolongation de séjour (arrivée anticipée, départ différé), un forfait de 50 €/ personne / jour, incluant hébergement, restauration, transferts, sera facturé à la délégation **sous réserve de disponibilité/faisabilité**.

Les délégations concernées doivent impérativement renvoyer à l'organisation la fiche information (cf. annexe) dûment complétée avant le 10 avril.

COMMUNICATION

Chaque jour seront postées photos et informations sur **la page facebook dédiée à l'événement**.

Les établissements pourront ainsi suivre l'actualité au fil des jours.

Chaque participant devra impérativement remplir l'autorisation de droit à l'image (cf. annexe).



À SAVOIR AVANT LE DÉPART

Ambassades et consulats

En tant que capitale, Brasilia compte nombre de représentations diplomatiques. La plupart sont situées sur l'Avenida das Nações entre les Quadras 801 et 809, dans le Sector de Embaixadas Sul.

Ambassade de France au Brésil

SES - Avenida das Nações - Lote 04
Quadra 801. CEP : 70404900 Brasilia - DF.

Tél. : +55 61 32 22 39 99

Mail : france@ambafrance-br.org

En cas d'urgence :

Tél. : +55 61 32 22 39 20 / +55 61 99 65 98 90

Site : <http://www.ambafrance-br.org>

Argent

Des distributeurs automatiques de billets de la Banque du Brésil et la Caixa Economica sont disponibles sur le site de l'ESAF.

On en trouve également dans tous les grands centres commerciaux et l'aéroport.

Climat

La saison dite sèche s'étend de mai à septembre. Les températures seront comprises en 17 et 34° degrés Celsius.

Heure locale

GMT/UTC moins 3 heures

Soit un décalage de -5h avec Paris au mois de juin
Pour information, le soleil se couche aux alentours de 18h30 à cette période.

Langue(s)

Le portugais du Brésil

Monnaie

Real (BRL) (prononcez « réyao » ; réyais au pluriel)
Convertisseur de devises : 1 BRL = 0.3101 €

Numéros d'urgence

| | |
|-----------|-----|
| Ambulance | 192 |
| Pompiers | 193 |
| Police | 190 |

Électricité

Alimentation des prises en 220V à Brasilia. Il se peut néanmoins que certains sites proposent également du 110 V.

L'idéal est donc d'emporter un adaptateur.

ESAF,
Terrain de football

